

Nouveau mandat, nouveaux objectifs

Je tiens à vous adresser mes sincères et chaleureux remerciements pour votre confiance renouvelée.

J'ai pris toute la mesure du travail à accomplir dans la mission dont vous m'avez chargé : être maire au service de tous les Maxévillois et réaliser les nouveaux objectifs discutés au cours de la campagne.

C'est mon engagement personnel mais c'est aussi celui de toute l'équipe municipale pour favoriser l'emploi et l'économie, construire un environnement de qualité, maîtriser la circulation, agrémenter la vie dans la ville, renforcer le lien social.

Présidents d'association, administrateurs du Centre communal d'action sociale, bénévoles, membres de conseil d'écoles ou de commission de quartier, les femmes et les hommes de mon équipe s'impliquent depuis de nombreuses années et à divers titres dans la vie locale, et sont vos voisins.

Riches de l'expérience acquise dans de nombreux domaines, ils seront tout au long de leur mandat, vos représentants. Ils ont à cœur de renforcer le lien social par les services et l'animation de Maxéville.

Chacun connaît notre profond attachement à l'écoute et au dialogue. La concertation reste permanente. N'hésitez pas à vous exprimer en me contactant, en rencontrant les adjoints lors de leurs permanences, en participant à des réunions ou aux commissions de quartier, ou encore en écrivant en mairie.

Avec nous pour Maxéville!

Votre maire



Henri Bégorre



Sommaire

Page 2	Vie municipale
Page 3	Mairie pratique
Page 4	Le dossier du mois
Page 5	A votre agenda
Page 6	La tête et les jambes
Page 7	Du côté des enfants
Page 8	La ville en mouvement

Editeur : ville de MAXÉVILLE (54320),
14, rue du 15 septembre 1944
Mairie.maxeville@mairie-Maxeville.fr
représentée par son maire, Henri BEGORRE
Directeur de la Publication : Henri BEGORRE
Responsable de la Rédaction : William del-MANCINO
Rédactrice : Véronique THIÉTRY
Imprimeur : imprimerie Jeanne d'Arc
14, rue Blaise Pascal - MAXÉVILLE (54320)
Parution : mensuel tiré à 4 600 exemplaires
Dépôt Légal effectué à la préfecture de Meurthe-et-Moselle
sous le numéro 479
Prix : gratuit

Au Conseil Municipal...

DELIBERATIONS ADOPTEES LORS DU CONSEIL MUNICIPAL DU SAMEDI 17 MARS 2001

INSTALLATION DES CONSEILLERS MUNICIPAUX :

- Après avoir donné lecture des résultats constatés aux procès-verbaux des élections, Henri Bégorre a déclaré installés dans leurs fonctions de conseillers municipaux :

● **les élus de la liste "Avec vous pour Maxéville" :** Henri Bégorre, Mireille Gazin, Serge El Founi, Gisèle Vatry, Michel Bonamour, Danielle Roland, Henri Kropacz, Edwige Franzetti, Isabelle Siméon, Michel Hislen, Liliane Laage, Roger Denommé, Anne Lodolo, Jean-Luc Tritz, Claudine Robin, Marcel Bérenger, Dominique Soubre, Salem Belmeguenai, Brigitte Bellussi, Angélique De Smet, Jean-Marie Cordier, Yves Lombard, Annie Goumar.

● **les élus de la liste "Ensemble, réveillons notre ville" :** Daniel Lajoux, Nicole Collet, Gérard Laurent, Michèle Meyer-Malheux, Olivier Pivel et Eveline Mechling.

Afin de procéder à l'élection du nouveau maire, le plus âgé des membres du Conseil, Jean-Marie Cordier a ensuite pris la présidence de la réunion. Il exprima alors sa profonde émotion à remplir, comme son père l'avait fait avant lui, des fonctions au sein du Conseil municipal.

- Monsieur Henri Bégorre ayant obtenu au 1er tour du scrutin 22 voix sur 22 suffrages exprimés a été proclamé Maire et immédiatement installé dans ses fonctions.

- Le nombre des adjoints au maire a été fixé à huit. Sept d'entre eux ont été immédiatement élus et installés dans leurs fonctions :

1er adjoint : Mireille Gazin, 2ème adjoint : Gisèle Vatry, 3ème adjoint : Michel Bonamour, 4ème adjoint : Serge El Founi, 5ème adjoint : Roger Denommé, 6ème adjoint : Jean-Luc Tritz, 7ème adjoint : Edwige Franzetti.

DELIBERATIONS ADOPTEES LORS DU CONSEIL MUNICIPAL DU LUNDI 26 MARS 2001

Monsieur Daniel Lajoux ayant démissionné de ses fonctions dès l'installation du nouveau Conseil municipal, Monsieur Denis Truck, candidat de la liste "Ensemble, réveillons notre ville" venant directement après le dernier élu, est déclaré installé dans les fonctions de conseiller municipal.

A l'unanimité

- Le montant des indemnités versées au maire pour l'exercice effectif de ses fonctions a été fixé à 60% de l'indice 1015 de la Fonction publique - le plafond légal étant fixé à 65%.

Le même indice servira au calcul des indemnités versées pour l'exercice effectif de leurs fonctions : aux six premiers adjoints, 22% ; au septième adjoint, 18% ; aux conseillers municipaux ayant reçu des mandats spéciaux, 4%.

- Le nombre de membres du Centre communal d'action sociale est fixé à seize soit huit élus et huit personnes désignées par le maire.

- Le Conseil municipal procède à la création et à la constitution de quatre commissions municipales comprenant chacune jusqu'à dix membres de la liste "Avec vous pour Maxéville" et trois membres de la liste "Ensemble, réveillons notre ville" :

la Commission des Finances, du Personnel et de l'Administration Générale, la Commission de l'Environnement, la Commission "Vie dans la Ville" et la Commission Social, Emploi et Solidarité.

- La Commission d'appel d'offres et le bureau d'adjudication est constitué comme suit : Henri Bégorre, Président - Jean-Marie Cordier, Edwige Franzetti, Henri Kropacz, Michel Hislen, Olivier Pivel, membres titulaires - Marcel Berenger, Brigitte Bellussi, Jean-Luc Tritz, Isabelle Siméon, Eveline Mechling, membres suppléants.

- La gestion de certains services jusqu'alors assurée par le CCAS est transférée sur le budget de la ville : le service de télé alarme et de télé surveillance ainsi que la participation communale pour certains usagers du service de portage des repas à domicile. Les conditions d'attribution et les aides attribuées par la ville restent inchangées.

A la majorité

- Afin de faciliter la gestion courante de la commune, le Conseil municipal accorde au maire la délégation de certaines affaires prévues par l'article L.2122-22 du code général des collectivités territoriales.

- Henri Bégorre et Mireille Gazin sont élus délégués de la commune de Maxéville au Conseil de la Communauté Urbaine du grand Nancy.

- Michel Bonamour, Jean-Luc Tritz, Liliane Laage, Henri Kropacz, Michel Hislen, Claudine Robin, Michèle Meyer-Malheux et Nicole Collet, élus municipaux, ont été désignés pour siéger au sein du CCAS.

- Mireille Gazin est élue pour représenter la commune de Maxéville au sein de la Mission Locale de Nancy et du Foyer de jeune ouvrier le "Gand Sauvoy".

- Henri Bégorre, Mireille Gazin, Michel Bonamour, Jean-Luc Tritz, Annie Goumar et Salem Belmeguenai sont élus pour représenter la commune de Maxéville au sein du Conseil d'administration de l'association Arcades.

PROCHAINE SEANCE DU CONSEIL MUNICIPAL

Elle aura lieu le mercredi 25 avril 2001 à 20h en mairie.

VILLE DE MAXEVILLE ELECTIONS MUNICIPALES DU 11 MARS 2001

BUREAU CENTRALISATEUR

	salle du parc	Marie Marvingt	Cailles blanches	Moselly	Jules Romains	St Exupéry	TOTAUX
INSCRITS	794	881	851	321	586	770	4 203
VOTANTS	539	632	503	189	269	465	2 597
	67,88%	71,74%	59,11%	58,88%	45,90%	60,39%	61,79%
ABSTENTIONS	255	249	348	132	317	305	1 606
	32,12%	28,26%	40,89%	41,12%	54,10%	39,61%	38,21%
NULS	25	49	24	11	11	22	142
	4,64%	7,75%	4,77%	5,82%	4,09%	4,73%	5,47%
SUFFRAGES EXPRIMES	514	583	479	178	258	443	2 455
	95,36%	92,25%	95,23%	94,18%	95,91%	95,27%	94,53%
AVEC VOUS POUR MAXEVILLE	286	299	246	119	167	313	1 430
	55,64%	51,29%	51,36%	66,85%	64,73%	70,65%	58,25%
ENSEMBLE REVEILLONS NOTRE VILLE	228	284	233	59	91	130	1 025
	44,36%	48,71%	48,64%	33,15%	35,27%	29,35%	41,75%

ELECTIONS CANTONALES DU 11 MARS 2001 - 1er tour

	Salle du parc	Marie Marvingt	Cailles blanches	Moselly	JulesRomains	St exupéry	TOTAUX
INSCRITS	790	877	845	320	586	768	4186
VOTANTS (enveloppes)	538	604	431	183	266	459	2481
NULS	17	36	17	3	20	26	119
SUFFRAGES EXPRIMES	521	568	414	180	246	433	2362
Jacques LAGOUTIERE	35	40	17	15	15	10	132
Gérard ANTOINE	40	38	41	16	11	26	172
Jean-Marie UHLRICH	169	211	147	56	63	112	758
Antonio LOPES	16	20	15	9	14	20	94
Serge ALET	37	45	52	19	38	28	219
Mireille GAZIN	224	214	142	65	105	237	987

ELECTIONS CANTONALES DU 18 MARS 2001 - 2ème tour

	Salle du parc	Marie Marvingt	Cailles blanches	Moselly	JulesRomains	St exupéry	TOTAUX
INSCRITS	790	877	845	320	586	768	4186
VOTANTS (enveloppes)	405	468	333	131	210	367	1914
NULS	8	23	9	1	14	14	69
SUFFRAGES EXPRIMES	397	445	324	130	196	353	1845
Jean-Marie UHLRICH	152	206	153	57	65	109	742
Mireille GAZIN	245	239	171	73	131	244	1103

Etat civil

BIENVENUE A...

- Racha MOHAMAD, née le 18 février 2001
- Mathilde TARDIF, née le 19 février 2001
- Hugo ALBRECHT, né le 20 février 2001
- Lucas BRIOLAT, né le 20 février 2001

ILS NOUS ONT QUITTES...

- Ana GONZALEZ CUBERO épouse GARCIA CARMONA, décédée le 27 février 2001
- Firmine SCHWEITZER veuve MOMBourg, décédée le 27 février 2001
- Suzanne ROUX veuve GUILLAUME, décédée le 05 mars 2001

Infos pratiques

■ VACCINATIONS 2001 - DT POLIO

La première séance de vaccination pour le DT polio, ainsi que les rappels de 1 et 5 ans auront lieu au local des associations - entrée située au 1 bis, rue de la République - 2^{ème} étage le :

Judi 5 avril 2001 à 16h45.

Pensez à vous munir de votre carnet de santé.

■ CONSULTATIONS JURIDIQUES : POINTS D'ACCUEIL ET D'INFORMATION DES VICTIMES

Dans le cadre du Contrat local de sécurité, des permanences juridiques sont mises en place tous les mois sur la commune avec le concours de l'Ordre des avocats à la cour d'appel de Nancy. Elles s'inscrivent dans l'objectif d'une justice de proximité et doivent répondre pour partie à l'objectif d'aide aux victimes. Les personnes désireuses de rencontrer un avocat pour connaître leurs droits dans le cadre des contentieux divers pourront être reçues de 9h30 à 11h30 le **Samedi 21 avril au Centre intercommunal de Laxou - Maxéville.**

■ ATELIER DE RECHERCHE D'EMPLOI

Demandeurs d'emploi, vous souhaitez reformuler votre curriculum vitae, vous désirez revoir votre technique de rédaction d'une lettre de motivation ou vous préparer aux entretiens d'embauche.

La ville de Maxéville en partenariat avec l'ANPE organise un atelier "techniques de recherche d'emploi".

Il se déroulera le mardi 17 avril de 13h30 à 16h30 au Pôle emploi intercommunal, 2, rue de la Crusnes à Maxéville.

Pour tous renseignements ou inscription contactez : le Pôle emploi du centre Tél : 03 83 32 30 00 ou le Pôle emploi intercommunal Tél : 03 83 98 91 92.

■ GRATUITE DES TRANSPORTS DEPARTEMENTAUX :

Le Conseil Général de Meurthe-et-Moselle vient de décider la gratuité, pour les transports routiers départementaux en faveur :

- des bénéficiaires du RMI et leurs ayants droit,
- des personnes ayant des revenus équivalents ou inférieurs au RMI,
- des bénéficiaires du minimum vieillesse.

Les personnes concernées sont invitées à remplir un formulaire de demande :

1/ Pour les bénéficiaires du Revenu minimum d'insertion : auprès de leur instructeur RMI - au Centre médico-social ou au service social de la mairie - ainsi qu'à la mairie annexe de Champ-le-Bœuf.

2/ Pour les jeunes : auprès des C.M.S. ou des missions locales.

3/ Pour les bénéficiaires du minimum vieillesse : auprès des CMS ou des Points accueil information service (P.A.I.S.).

Au moment de votre demande, pensez à vous munir d'une photo et de vos justificatifs de revenus. Une fois votre demande acceptée, les services du Conseil Général feront parvenir le titre de transport directement à votre domicile.

■ ENQUETE INSEE

A partir du 9 avril et jusqu'au 14 mai, l'INSEE effectuera une enquête sur les conditions de vie des ménages, la qualité de l'habitat et de l'environnement, les problèmes de sécurité et l'existence d'équipements de proximité. Certains Maxévillois seront contactés pour ce sondage. Un courrier les avisera préalablement du passage et du nom de l'enquêteur, qui se présentera muni de sa carte professionnelle. Les réponses fournies sont anonymes et ne sont exploitées que dans un but statistique.

Dans le cadre des manifestations qui se dérouleront les 2 et 3 juin prochains pour le 10ème anniversaire de la signature de la charte de jumelage liant Ramstein Miesenbach et Maxéville, le Comité de jumelage fait appel aux familles maxévilloises pour héberger une ou plusieurs personnes allemandes ou tunisiennes, durant le week-end de la Pentecôte.

Contactez Serge El Founi : tél. 06 82 99 04 49

■ DECHETTERIE DE MAXEVILLE

Devant la répétition d'actes de vandalisme, la Communauté urbaine du grand Nancy a été contrainte, pour la troisième fois, de fermer la déchetterie de Maxéville avant de trouver des solutions pour sécuriser les lieux.

En attendant, les Maxévillois sont invités à utiliser les déchetteries accessibles sur l'agglomération :

- à Malzéville, Chemin du Bois de Frouard (après Pixérécourt, direction Lay St Christophe)
- à Essey les Nancy, D 913, direction Agincourt
- à Nancy, Boulevard d'Austrasie
- à Vandoeuvre, rue de Crévic
- à Heillecourt, direction Z.I. Est d'Heillecourt
- à Laneuveville, rue Cézard
- à Art sur Meurthe, route de Saulxures, près du Bois d'Essey
- à Ludres, RN 57

■ Horaires d'ouvertures :

- Nancy : 7 jours/7 de 7h30 à 19h30
- autres déchetteries : du lundi au vendredi de 13h30 à 19h30, week-ends et jours fériés de 9h à 12h et de 13h30 à 19h30

Pour tous renseignements, vous pouvez contacter la Maison de la propreté, 61, rue St Nicolas à Nancy - Tél : 03 83 17 17 07.

■ COLLECTE DES OBJETS HETEROGENES

La prochaine collecte des objets hétérogènes sur la commune par la Rimma aura lieu le **mardi 3 avril** prochain. Merci de déposer vos objets encombrants la veille après 20h.

Afin de ne pas pénaliser les maxévillois, Monsieur le Maire est intervenu auprès de la Communauté urbaine pour obtenir le rétablissement mensuel du ramassage des objets hétérogènes en attendant la réouverture de la déchetterie de la commune. Nous vous informerons dans le Pim de mai des suites données à cette demande.

■ MODIFICATION DE LA COLLECTE DES ORDURES MENAGERES

La collecte des ordures ménagères prévue le mardi 17 avril et reportée au **mercredi 18 avril**. De même, en raison de la Fête du travail, la collecte du mardi 1er mai sera effectuée le **mercredi 2 mai**.

Si des modifications ultérieures devaient intervenir, nous vous en informerions par voie de presse et d'affichage.

■ RAPPEL DES HORAIRES D'UTILISATION DES ENGIN BRUYANTS

L'arrêté du maire n° 105 du 3 août 1992 stipule que l'usage d'engins bruyants tels que tronçonneuses, tondeuses... est autorisé uniquement :

- du lundi au vendredi de 8h à 12h et de 14h à 19h
- le samedi de 9h à 12h et de 15h à 19h
- le dimanche et jours fériés de 10h à 12h.

➤ Les enfants s'instruisent et s'amuse

■ UN ATELIER CONTE POUR LES ENFANTS DU CHAMP LE BŒUF



Deux conteuses de l'association "je conte à tue tête" proposent aux enfants de la cantine, de s'inventer des "contes à dire"... pour eux et pour les autres.

La ville de Maxéville poursuit son objectif de faire du temps du midi un moment privilégié d'épanouissement de l'enfant et, dans ce but, apporte son concours financier aux projets qui le promeuvent.

Ainsi, les enfants des écoles primaires de Champ-le-Bœuf aiment les histoires. Ils aiment les écouter et les raconter. Les activités organisées par l'équipe d'animation du FJEP pendant le temps du midi sont l'occasion, pour eux, de pénétrer dans l'univers fabuleux du conte, là où l'imagination est reine.

Nadia et Christine, de l'association "Je conte à tue tête" animent tous les jeudis, un atelier pour initier les enfants aux secrets du conte. Car, il ne suffit pas d'aimer les histoires pour être conteur. Il faut aussi savoir prendre la parole pour s'adresser à un public, poser sa voix et jouer avec, organiser son récit pour ménager des surprises, enchaîner les péripéties, faire aimer ou détester les personnages qu'on invente... Bref, conter est un art !

Mais cet art ne nécessite pas de lourds outillages ou une maîtrise technique sophistiquée : l'imagination en constitue la matière première et la voix en est l'unique outil. Et si cet art à un intérêt éducatif incontestable en développant l'expression des enfants, il les conduit également à s'ouvrir aux autres, en favorisant l'écoute, l'attention et la communication.

Cet atelier a vocation, d'ici la fin de l'année scolaire, à inventer un conte qui sera présenté aux parents des demi-pensionnaires de Champ le Bœuf, à la fois sous forme d'un livre illustré et d'une exposition / spectacle. Ce sera ainsi, l'occasion pour les parents et les amateurs de se rencontrer autour des différents travaux réalisés tout au long de l'année, dans l'ensemble des ateliers du temps du midi par les enfants des écoles Jules Romains et Saint Exupéry.

■ LES ENFANTS DE MAXEVILLE ACCUEILLEN UN ECRIVAIN DE SCIENCE-FICTION

Un écrivain de Science-Fiction intervient depuis février auprès des enfants de la cantine du centre et au sein d'une classe de l'école André Vautrin.



Jean-Pierre Hubert, écrivain de Science-Fiction, auteur de nombreux romans et nouvelles, a rencontré à plusieurs reprises les enfants de l'atelier science-fiction, organisé par l'équipe d'animation du temps de midi. Les petits écrivains en herbe souhaitaient inventer des histoires "intergalactiques" ! Ces rencontres sont pour ces passionnés de science-fiction, l'occasion de discuter avec un écrivain reconnu, de bénéficier de ses conseils et de son expérience littéraire. Le but est de rassembler plusieurs aventures imaginées par les enfants, de les illustrer et de décliner les événements, péripéties et personnages, sous différentes formes. Les enfants convieront leurs parents d'ici la fin de l'année scolaire, à la présentation de l'ensemble de leurs travaux, y compris ceux réalisés dans les autres ateliers du temps de midi.

La classe des CM2 de Madame Galotte, à l'école André Vautrin, accueille également Jean-Pierre Hubert, mais autour d'un travail beaucoup plus tourné vers l'apprentissage de l'écrit. Cet atelier d'écriture a pour but d'amener les enfants à inventer et rédiger une nouvelle collective autour d'un voyage imaginaire. Ce travail sera également présenté lors de la manifestation de fin d'année.

Cette opération, financée par la ville de Maxéville, est le fruit d'un partenariat entre le service scolaire / enfance de la ville, la Maison des écrivains (à Paris) l'école André Vautrin et le FJEP. Elle renforce et illustre la démarche que poursuit la municipalité en direction des enfants de la commune, pour harmoniser les activités périscolaires avec les temps d'apprentissage que constitue l'école.

Présentation de l'auteur : Jean-Pierre Hubert écrit depuis 1973 et a publié une cinquantaine de nouvelles et quinze romans (dont "le Champ du rêveur", Denoël, grand prix de la science-fiction française 1984.) Ses qualités de styliste lui ont valu de nombreux prix. Mais l'homme a plusieurs cordes à son arc. Il a aussi écrit des scénarios de téléfilms, des pièces de théâtre et des pièces radiophoniques. Il est passionné de musique folk et ancienne, joue de l'accordéon diatonique, de l'épinette des Vosges et de la flûte à bec. Né à Strasbourg en 1941, il vient de quitter le giron de l'Education Nationale, après avoir passé des décennies à donner le goût de la lecture et de l'écriture aux adolescents.

Avec "Le bleu des mondes" en 1997 (vertige SF Hachette Jeunesse) Jean-Pierre Hubert aborde l'univers de la science-fiction Jeunesse. Il récidive avec "Les Cendres de Ligna." Il est aussi au sommaire de l'anthologie Graines de futurs. (Présentation par NOOSFERE sur son site : www.noosfere.net/autres-mondes).

■ QUAND LES ENFANTS MENENT LE BAL !...

Le mercredi 14 mars, au Centre intercommunal de Champ-le-Bœuf : près de 200 enfants maxévillois de 6 à 12 ans ont dansé sur des rythmes endiablés. De 14h à 17h, sous la baguette magique du dynamique disc-jockey local Serge El Founi; les enfants bénéficièrent d'une ambiance "du tonnerre"...



Ils étaient tous costumés : Clown et Pierrot, indiens et cow-boys, Titi et Gros Minet, sorcières et fées, Astérix et Obélix, tous firent bon ménage et apprécièrent le goûter à 16 heures. Petite pause bien nécessaire et rafraîchissante...

Elle a été une occasion supplémentaire pour les enfants de revêtir les déguisements avec lesquels ils avaient concourus le samedi précédent, juste avant le défilé carnavalesque organisé par le Comité des fêtes dans les rues de Champ-le-Bœuf. Entre les majorettes, la Musique et les membres du comité du carnaval, ce furent plus de quatre-vingt-dix Allemands de Ramstein Miesenbach qui prirent part à cette animation haute en couleur.



■ LES ENFANTS DE L'ECOLE JULES ROMAINS RACONTENT LE CARNAVAL EN ALLEMAGNE



Mardi 27 février, nous sommes allés à Ramstein Miesenbach. En arrivant, nous avons mangé notre pique-nique à l'école. Les Allemands nous ont offert des bretzels et des beignets. En attendant le carnaval, nous avons joué dans la cour et au gymnase. Ensuite le défilé a commencé : des chars de toutes les couleurs, des enfants et des adultes déguisés... des gens chantaient et dansaient, il y avait des majorettes et des fanfares. Les gens sur les chars lançaient des bonbons : on en a eu beaucoup et on en a rapporté à ceux qui ne sont pas venus.

On s'est bien amusé !

➔ En avril

■ MARDI 3 ET 10, VENDREDI 6 ET 13 AVRIL

La Fédération des retraités et personnes âgées distribuera les bons d'achat de Pâques à ses adhérents de Champ-le-Bœuf au CILM de 14h à 16h. Elle procédera également à l'encaissement des cotisations au titre de l'année 2001.

Renseignements : Geneviève Halloy - 20, clos de Moines.

■ VENDREDI 6 ET SAMEDI 7 AVRIL

L'association des Donneurs de sang de Maxéville et Champ-le-Bœuf vous informe que, pour la prochaine collecte de sang sur la commune, le car de transfusion accueillera les donneurs sur le parking du centre commercial la Cascade :

- vendredi 6 avril de 14h à 18h

- samedi 7 avril de 8h30 à 12h

Le don du sang : penser aux autres, c'est peut-être un jour penser à soi...

■ SAMEDI 7 AVRIL

Le Comité de jumelage organise une brocante à la salle des spectacles du CILM de 9h à 18h. Les bénéfices de cette vente, où vous trouverez également vêtements, jouets et livres, financeront l'achat de biens de première nécessité en faveur de la Roumanie.

■ DIMANCHE 8 AVRIL

Le Club laxovien de scrabble organise un tournoi de scrabble à la salle des banquets du CILM de 14h à 16h30. Ce tournoi en deux parties est ouvert gratuitement aux participants de plus de douze ans. **Renseignements et inscriptions auprès de Roger Allmang durant les permanences du club au CILM chaque mercredi à partir de 14h30 et le vendredi à partir de 20h30.**

■ MARDI 10 AVRIL

Le Comité des fêtes de Champ-le-Bœuf organise un thé dansant de 14h à 18h à la salle des banquets du Centre Intercommunal de Laxou-Maxéville. L'orchestre de Claude Dontenwill animera l'après-midi. Entrée : 30F

■ LUNDI 16 AVRIL

Des courses de rollers et de trottinettes se dérouleront sur le parking du Zénith de 9h à 18h. Jeunes, moins jeunes, amateurs, confirmés ou en famille... venez participer - ou assister - à ces courses qui promettent d'être particulièrement amusantes. Elles sont gratuites et vous pourrez gagner de nombreux lots. Vous trouverez sur place une buvette, des animations et un concert de rock gratuit...

Pour vous renseigner ou vous inscrire, contactez le service Jeunesse-animation-sport - Tél : 03 83 37 96 53.

■ SAMEDI 21 AVRIL

● L'Amicale des Haut-Marnais de Meurthe-et-Moselle organise une rencontre de belote et tarot au Centre Intercommunal de Laxou-Maxéville. Les participants s'inscriront à partir de 13h30 et les jeux débiteront à 14h. Ce concours est ouvert à tous et chaque joueur recevra un lot.

● Les membres du Foyer de l'amitié partent faire une croisière sur le canal de l'Est. Renseignements et inscriptions les mardis et vendredis à la salle 14 du CILM de 14h à 17h.

■ DIMANCHE 22 AVRIL

Le thé dansant du Centre se déroulera à la salle du parc et sera animé de 14h à 19h par l'orchestre "Les Stores".

■ DIMANCHE 29 AVRIL

Le Comité des fêtes du Haut des Vignes vous invite à un "super loto" à la salle du parc de la mairie à partir de 14h. De nombreux lots sont à gagner : VTT mixte, aspirateur, cafetières, décapeur et le gros lot, lecteur DVD. Buvette et pâtisseries sont prévues sur place.

Renseignements : Carole Lajony

Tél : 03 83 30 41 76.



Ces questions et bien d'autres encore avaient été minutieusement préparées par une classe de jeunes en 5ème - section d'enseignement général et pré-professionnel adapté - du Collège Jean Lamour. Ils ont été ravis d'être reçus le 9 mars dernier dans la salle du conseil municipal qui a prêté son cadre à une enrichissante rencontre avec le premier magistrat de la cité. Henri Bégorre n'a pas compté son temps pour apporter les réponses précises à chacune des interrogations. Les jeunes collégiens citoyens ont ainsi participé à un véritable enseignement interactif d'éducation civique. Et qui sait ? Au vu de l'intérêt évident qu'ils ont montré, quelques vocations pour la vie publique vont peut être naître après cet échange.

➔ Le mois dernier

■ AU BAL, AU BAL MASQUE, OH EH



Les bénévoles du Centre ne manquent pas une occasion d'entraîner leurs habitués dans des danses endiablées. Le 4 mars dernier, certaines avaient peut-être plus de difficulté que d'habitude à danser le charleston - déguisement oblige- mais cela n'a en rien nuit au plaisir que tous ont partagé lors de ce thé dansant sur le thème de Carnaval.

■ LES COLLEGIENS DE "JEAN LAMOUR" INTERROGENT LE MAIRE

"Pour combien de temps le maire est-il élu ? - Le maire a-t-il un autre métier ? - Combien de temps le maire passe-t-il à la mairie ? - Quelles sont les responsabilités du maire ? Comment sont prises les décisions ? - Combien le maire gagne-t-il par mois ? - Quelles études faut-il faire pour être maire ? Comment fait-on le budget de la ville ?..."

■ L'AQCLB ANNONCE LE PRINTEMPS



Comme chaque année avant l'arrivée des beaux jours, l'Association de quartier de Champ-le-Bœuf organise au CILM une bourse aux vêtements printemps - été qui permet aux Maxévillois de rhabiller toute la famille à de très petits prix. Ainsi, le 22 mars dernier, plus de 500 personnes, dont bon nombre attendait de pied ferme dès 14h, se sont lancées à la recherche de la "bonne affaire". Et elles étaient nombreuses : Tee shirt à 10F, robes à 20F... bien peu des 2.300 articles proposés n'ont pas trouvé acquéreur.

Rencontres sportives

VOLLEY-BALL :

Punch Nancy-Maxéville Volley-Ball

● 1er avril : Punch - Sochaux à 15h au complexe sportif Marie Marvingt.

BASKET :

Les Lynx Maxéillois

Matches au complexe Léo Lagrange :

- 21 avril : seniors B - Bayon à 18h30
- 28 avril : mini poussins - Vandoeuvre à 14h minimes - Jarny à 15h30

Match au complexe Marie Marvingt :

- 21 avril : senior A - Blainville à 20h

Renseignements : Martine Peton - 1, rue du Terroin à Maxéville.

HANDBALL :

AS Maxéville Handball

Les matchs se déroulent au complexe Marie Marvingt.

- 7 avril : moins de 14 ans - Varangéville à 16h équipe III - Essey-lès-Nancy à 18h
- 21 avril : moins de 18 ans - Liverdun à 16h
- 28 avril : équipe III - Flavigny - Richardménil à 16h30 équipe II - St Nicolas de Port à 18h équipe I - Pagny sur Moselle à 20h30.

Renseignements : Pierrick Le Goc - Tél : 03 83 44 04 64.

FOOTBALL :

Association Sportive Champ-le-Boeuf

Les matchs se déroulent au complexe Léo Lagrange.

- 8 avril : seniors 1 - Vandières à 15h
- 21 avril : plateau débutants de 14h à 16h30 benjamins 2 - MIC Pichon à 17h
- 22 avril : seniors 2 - Viterne à 9h 17 ans - Chanteheux à 10h45
- 28 avril : poussins 1 - Art sur Meurthe à 14h 13 ans - Saulxures les Nancy à 15h 15 ans - Villey St Etienne à 16h15
- 29 avril : seniors 1 - Ludres 2 à 15h.

Renseignements : Olivier Monsky - Tél : 03 83 53 57 09.

TENNIS :

Alérion Tennis Parc Nancy

Plusieurs stages sont organisés à l'intention des jeunes âgés de 5 à 16 ans du 2 au 6 avril et du 9 au 13 avril :

- Stages de tennis : de 9h à 10h30 ou de 14h à 15h30 Tarif : 325F la semaine
- Stages multisports : tennis, piscine et de nombreux sports individuels et collectifs : de 9h à 12h - tarif : 450F la semaine de 14h à 17h30 - tarif : 490F la semaine de 9h à 17h30, en journée complète avec repas pris au restaurant - tarif : 980F la semaine
- Stages de tennis pour adultes : du lundi au vendredi de 18h à 19h30 - tarif : 350F la semaine.

Contact : Bernard Bonnet - 14, avenue du Rhin à Maxéville - Tél : 03 83 98 33 42. ou 06 08 92 57 63.

SQUASH - BADMINTON :

Squash Badminton du Rêve

- 6 avril : Tournoi de badminton simple tous niveaux à 20h
 - 7 et 8 avril : Open du Rêve Championnat de squash regroupant tous les meilleurs joueurs de l'Est de la France.
 - 13 avril : tournoi de squash tous niveaux à 20h
- Renseignements et réservations : Gilles Petitjean - Tél 03 83 36 40 40.**

STRETCHING :

Amnésia

Stages de printemps du 2 au 6 avril au complexe sportif Léo Lagrange. Ces stages tous niveaux sont ouverts à tous.

Stretching A : de 18h30 à 19h30

Stretching profond B : de 19h30 à 20h30.

Tarifs : 197F pour 5 cours d'une heure ; 283F pour 10 cours d'une heure.

Renseignements :

**Patrick Chauvelot 22, rue de la Moselotte à Laxou
Tél/fax : 03 83 98 25 24 ou 06 07 26 02 48.**

**Le PUNCH NANCY MAXEVILLE,
les élèves de la classe sportive de Volley-ball de l'Esice,
les élèves de terminale STT ACA, présentent :**
**La 3ème édition de
LA NUIT DU VOLLEY - BALL**

Vendredi 4 mai 2001 à partir de 18 heures au Gymnase Jacquet (Pépinière) à Nancy, au Gymnase Philippe de Guedres à Nancy, au Complexe Marie Marvingt à Maxéville.

2 tournois : loisir(4x4) et régional/national (3x3), concours de smash, nombreux lots de valeur, restauration sur place...

**Renseignements et inscriptions dès à présent au
PUNCH NANCY MAXEVILLE VB
42 rue de Phalsbourg 54000 NANCY**

Vie culturelle

ANIMATIONS JEUNES : VACANCES de PAQUES

Ces activités réservées aux Maxéillois âgés de 10 à 18 ans se dérouleront du 2 au 13 avril au complexe sportif Marie Marvingt 2001 - de 9h à 18h :

Ecole en Vacances, découverte Max'Net, ateliers sportifs, foot en salle, escalade, course d'orientation, cinéma, bowling, piscine, Laser Quest, sorties Acrobranche et Europaparc...

Renseignements et inscriptions : Ville de Maxéville - service Jeunesse-animations - sport, complexe Marie Marvingt - Tél : 03 83 37 96 51 ou 53

VACANCES D'AVRIL : CLSH DES FJEP CENTRE ET CHAMP-LE-BŒUF

Les FJEP Centre et Champ-le-Bœuf accueilleront les enfants de 3 à 12 ans pour la pratique d'activités ludiques, techniques, manuelles, scientifiques et sportives, encadrées d'amateurs diplômés, du 2 au 6 et du 9 au 13 avril de 7h30 à 18h. Lieux des activités : FJEP Centre - 2 avenue Patton, FJEP Champ-le-Bœuf au CILM.

Attention : Le nombre de places étant limité, il est indispensable de faire enregistrer la demande d'inscription auprès des FJEP, avant le 1er jour de fréquentation aux endroits et horaires qui suivent :

- FJEP Centre - Avenue Patton - tous les jours de 14h à 18h,
- FJEP Champ-Le-Bœuf - CILM - les mercredis 14h à 18h.

Tarif de la journée : 97 F, desquels vous déduirez vos éventuels bons C.A.F. ou 18,36F pour les non-allocataires ainsi qu'une participation financière communale de 30F par jour minimum - sans condition de ressources. **Renseignements complémentaires sur la participation communale : service "Aide à la famille" - Hôtel de Ville - 03 83 32 30 00.**

Messages des associations

Comité des fêtes du Haut des Vignes :

Les Maxéillois ont du talent ! Vous aimez peindre, travailler le bois, faire des colliers... faites-nous découvrir ce que vous faites. Comme les artistes du Haut des Vignes, participez à la fête de notre quartier qui se déroulera le 12 mai prochain.

Renseignements et inscriptions :

Carole Lajony - Tél : 03 83 30 41 76.

Fédération des combattants républicains :

L'Assemblée générale de la section FDCR Maxéville-Laxou s'est tenue le 4 mars dernier dans la salle de la rue de la Justice. Après la présentation des rapports moral et d'activité et l'approbation à l'unanimité du bilan financier, quelques instants de recueillement furent observés à la mémoire de tous les disparus du monde combattant. Les faits marquants de l'année 2000 on ensuite été évoqués - baptême du nouveau drapeau lors des cérémonies du 8 mai, distribution de colis de Noël aux veuves de la section - ainsi que le programme de l'année 2001 avec le projet d'étendre la distribution des colis de Noël aux adhérents de 80 ans et plus et la tenue du Congrès départemental à Longlaville le 17 juin prochain.

Le bureau de la section a été renouvelé comme suit : Marcel Signoret : Président, trésorier, secrétaire - Robert Parisot : Commissaire aux comptes - Roland Dakas : Président adjoint.

Monsieur Pachot, représentant le Président départemental a ensuite fait le bilan des avancées obtenues en faveur des anciens combattants : la carte de combattant pour les rappelés ayant effectué quatre mois en Algérie ; le titre de reconnaissance de la Nation aux combattants d'Algérie jusqu'au 2 juin 1964 et jusqu'au 1er octobre 1957 pour ceux d'Indochine.

Après une intervention de d'Henri Bégorre, maire de Maxéville, sur le devoir de mémoire, la participation des enfants des écoles aux cérémonies patriotiques, la réunion s'est achevée par un pot de l'amitié préparé avec soin par les épouses des anciens combattants.

Association des locataires de Champ-le-Bœuf :

Où en est la réhabilitation ? La question reste posée. L'association reste très vigilante quant à la poursuite des travaux de réhabilitation et au respect du programme transmis par Monsieur Isambert, Directeur général de l'OPAC 54 lors d'une réunion publique au CILM. Nous poursuivons nos permanences le premier et le troisième jeudi de chaque mois au 16, rue de la Moselotte de 13h30 à 15h30 ; le quatrième jeudi de chaque mois au CILM de 17h à 18h30.

Association l'Arche de Noël et l'arbre de Noël :

Afin de financer une sortie programmée en juin pour les enfants démunis, notre association organise une grande brocante qui se déroulera les 5 et 6 mai prochains à la salle du parc de la mairie. Les bibelots, jouets, vêtements d'enfants, livres et objets divers seront vendus à prix très intéressants. Si vous souhaitez effectuer des dons pour cette brocante, **contactez-nous en soirée au 03 83 95 13 13.**

COMMISSION MUNICIPALE D'ENFANTS
2000/2001



Suite à la tempête de décembre 1999, les enfants de la classe de Madame Boutinaud avaient souhaité arborer à nouveau la cour de leur école. Ce désir fut le point de départ du projet "Les arbres de l'école" qu'ils ont présenté avec leur enseignante, à la municipalité, dès la rentrée 2000/2001.

Les élèves de Madame Depoutot se sont eux aussi joints à leurs camarades, en montant un second projet intitulé "Les oiseaux de l'école".

Afin de les aider dans leurs recherches, les enfants de la classe de Monsieur Maniette ont alors décidé de créer "Le site Internet" de l'école primaire Saint Exupéry.

Tous ces dossiers ont bien évidemment reçu l'aval de la municipalité. Enfants, enseignants et services de la ville ont donc commencé à œuvrer.

Les enfants ont pu, le 8 mars dernier, planter les arbustes sélectionnés en collaboration avec la Ligue de protection des oiseaux, l'Office national des forêts, les services municipaux et l'adjointe aux affaires scolaires, selon trois critères : l'esthétique, l'ombre et bien évidemment l'accueil des oiseaux.

La pluie n'a pas arrêté nos paysagistes en herbe et la plantation a été un riche moment d'échanges et d'émotions.

Dès la rentrée des vacances de Pâques, les élèves de Madame Depoutot fabriqueront les mangeoires et abris qui accueilleront les prochaines nichées d'oiseaux. Et la cour de l'école reprendra son rythme de vie, tout en ayant retrouvé une allure plus verdoyante. Les élèves peuvent être fiers d'eux !

Quelques mots des enfants :

"Jeudi 8 mars 2001, nous avons planté des arbustes. J'ai planté mon noisetier pourpre. J'ai planté mon arbuste en dessous de la fenêtre de Madame Depoutot. Il y avait des trous pour planter nos arbustes. La tourbe, le terreau c'est de la terre qui nourrit les arbustes. Il faut couper les racines qui sont arrachées, avant de planter les arbustes et border la terre autour de l'arbre, pour qu'il pousse bien. Border, ça veut dire qu'on tasse la terre autour." Laura.

"Nous avons planté un arbuste : il s'appelle "cornus nunjun". Pour cela, nous avons mis du terreau, ensuite nous avons tenu l'arbuste bien droit, mis la terre et fait une cuvette pour l'arroser. Il pleuvait beaucoup." Marlène.

"Jeudi 8 mars, la classe de CE2 a planté des arbustes dans la cour, après la récréation de 15h. Mon arbre était en deuxième place, il aura des fleurs rouges. Le monsieur a borné le terreau avec son pied. Il pleuvait beaucoup. Les arbres s'appellent : des noisetiers verts et pourpre, des buddleias, et des spirées, etc..." Emeline.

"On a planté les arbustes à 15h. Le monsieur s'appelait Pascal et sa coéquipière Virginie. Pour nourrir l'arbre on met de la tourbe et du terreau." Franck.

"Hier le 8 mars, nous avons planté des petits arbustes. Mon arbuste s'appelle une spirée blanche. Les autres aussi ont planté des arbustes. On a creusé des trous et on a mis du terreau au fond des trous et on a planté les arbustes. On a recouvert les trous et on a borné." Karim.

"Les emplacements : On a placé notre arbuste dans un trou avec de la terre bien mouillée.

Les trous : Il y avait 15 trous, on était 18, mais un élève était absent et deux élèves n'avaient pas de capuchon ni de bonnet pour se protéger de la pluie, donc on était plus que quinze.

La tourbe et le terreau : Pour faire tenir les arbustes, on a mélangé de la tourbe et du terreau puis on a mis ce mélange au pied de l'arbuste.

Border : Un monsieur nous avait aidés à planter nos arbustes. Il nous avait aidés à border autour de nos arbustes.

Arbustes : Chacun de nous avait un arbuste. Il y avait des noisetiers et des buddleias.

Les arbustes de Camille et Thibaut : Camille avait un noisetier et Thibaut avait un buddleia."

Thibaut et Camille.

ANIMATION AUTOUR DU CIRQUE A LA
CANTINE DU CENTRE

Fin février les demi-pensionnaires du Centre ont eu une semaine d'animation autour des repas, dont le thème était "le cirque".

Cette semaine avait commencé par un menu très apprécié,

aux couleurs des clowns, avec la distribution d'un petit livret et une exposition d'affiches qui ont égayé les murs de la salle de restauration, tout ceci ayant permis aux enfants de découvrir l'histoire du cirque...

Un concours de dessins, organisé par la Sogeres, a été le "clou" de cette semaine. Les enfants ont mis toute leur énergie et créativité pour concocter des dessins représentant les métiers du cirque. A l'issue de cette semaine ils devaient en sélectionner les meilleurs afin que la Sogeres récompense leurs auteurs. Mission difficile mais très sérieusement accomplie - même s'il ne fut pas simple, en effet, de choisir les meilleures œuvres parmi les 30 réalisations : chacune avait son originalité et si certains artistes ont préféré un travail collégial, d'autres ont opté pour un travail en "solo". De toute façon la règle était la même pour tous : aucun dessin ne devait trahir son ou ses auteurs, anonymat obligatoire !

Au bout du compte, ce sont les dessins d'Amélia, Marius, Cheryl, Olivier et Julien, Tristan, Anissa et Maxime, Tanguy, Flora, Prescillia, Valentin et Mathias qui ont remporté les suffrages.....

Bravo à tous et plus particulièrement aux gagnants que nous applaudissons bien fort !

LE CARNAVAL N'ATTEND PAS
LE NOMBRE DES ANNEES

En vertu de ce principe, les enfants de la halte garderie "Les Canailoux" avaient revêtu des costumes de clown, paillon, chinoise, Blanche Neige... et autre coccinelle, l'équipe de la halte garderie ayant opté pour des tenues plus sportives : maître-nageur, karatéka et footballeur. Les participants se sont régalez de

beignets préparés par les mamans avant de danser, chanter et d'aller parader à la bibliothèque du CILM.



Sachez que la halte garderie les Canailoux fermera ses portes le vendredi 30 mars à 17h30. L'accueil des bambins reprendra le mardi 17 avril à 13h30.

La prochaine journée cantine, qui offre aux enfants la possibilité de prendre sur place un repas préparé par les parents, se déroulera le vendredi 20 avril.

Pour tout renseignement, contactez le 03 83 96 48 47 les lundis, mardis et jeudis de 13h30 à 17h30 et les vendredis de 8h30 à 11h30 et de 13h30 à 17h30.

MOMENT DE POESIE
OFFERT PAR LES ELEVES DE L'ECOLE
D'APPLICATION ANDRE VAUTRIN...

LE CHÊNE

Poussé par le vent,
Le chêne majestueux
Perd ses feuilles rouge feu
Pour montrer sa colère,

Il ennuie ses voisins avec ses branches toutes tordues

Ses voisins s'écrient tous ensemble :
Vivement l'été !

Qu'il nous laisse tranquille !

...
De nouveau, le printemps arriva
Et le chêne majestueux retrouva
Sa bonne humeur.

Extrait du livre des poésies écrites en l'honneur de la forêt maxévilloise par les élèves membres de la Commission municipale d'enfants de l'année scolaire 99/2000.

SALON DES VACANCES - ETE 2001
ORGANISE PAR LA VILLE

Cette année le salon des vacances se déroulera le mercredi 16 mai de 10h à 18h, sans interruption, dans le hall de l'école primaire St Exupéry, rue de la Chiers, à Champ-le-Bœuf.

Si vous souhaitez inscrire votre enfant à une colonie ou un camp de vacances en juillet ou août prochains, venez visiter ce salon où exposeront les principaux prestataires : ODCVL - OPCV - Cocktail évasion - Aroeven - PEP 54 - Autrement loisirs. Ils vous conseilleront dans la sélection d'un séjour en fonction des goûts de votre enfant et de vos possibilités financières.

Les services de la mairie seront également sur place pour présenter les aides financières communales existantes (pour mémoire été 2000 : de 60 à 90F par jour, selon le quotient familial) et établir pour chaque famille, un plan de financement (coût du séjour diminué des aides éventuelles de la CAF, mairie, jeunesse au Plein Air, Secours Populaire...).

En attendant le 16 mai, il est conseillé de contacter d'ores et déjà les prestataires de séjours pour leur demander des devis et/ou effectuer une démarche de pré-inscription...

La lecture du PIM de mai vous renseignera plus en détail, notamment sur le barème des aides financières communales. **Dans l'immédiat n'hésitez pas à contacter le service "Aide à la famille" au 03 83 32 30 00 - du lundi au vendredi, de 8h30 à 12h et de 14h à 17h,- pour lui poser les questions qui vous préoccupent en vue de préparer les vacances de votre enfant...**

Travaux dans la ville

TRAVAUX DANS LES ECOLES :

Tous les travaux passés sur marché en 2000 pour les écoles sont terminés : enrobés des cours des maternelles André Vautrin, Jules Romains, nouveaux jeux avec nouveaux sols de sécurité. Les différents aménagements de sécurité intérieurs : mains courantes, exutoires de fumée, remplacement des rideaux dans un certain nombre de classes ainsi que les alarmes dans tous les bâtiments scolaires ont également été réalisés. Un nouvel appel d'offres sera lancé à la fin du mois d'avril afin de réaliser une seconde tranche de travaux 2001. En tenant compte des délais imputables aux procédures des marchés publics, leur réalisation pourrait débuter à partir de juillet prochain.

TRAVAUX DANS LES AUTRES BATIMENTS :

- Au complexe sportif Léo Lagrange la loge d'accueil dans le hall est terminée et toutes les huisseries métalliques ont été révisées.
- Les services municipaux poursuivent le fleurissement de la ville par l'implantation de massifs rue de la République et au carrefour des rues Lafayette et Jean Jaurès.
- Le réaménagement du parking situé route de Metz face au foyer St Martin est à présent achevé. Après la création d'un box spécifique aux conteneurs verre et papier, les haies, arbres et arbustes plantés récemment apporteront en fleurissant une note colorée à cet emplacement autrefois bien austère.
- Le Foyer du Grand Sauvoy a procédé à l'élagage de branches et à l'abattage des arbres morts du parc de la mairie. Les intempéries de ces dernières semaines ayant souvent interrompu le travail des entreprises, le creusement des tranchées et l'implantation de nouveaux éclairages ainsi que les branchements d'eau et d'électricité destinée aux forains ont pris quelque retard.

TRAVAUX DU CHEMIN DU HAUT DE LESSE



L'aménagement du chemin du Haut de Lesse est à présent achevé. Le tapis de chaussée est réalisé dans la montée et la partie haute dispose d'un revêtement bicouche. Les trottoirs sont également terminés ainsi que l'éclairage public. L'ensemble des riverains qui en avaient exprimé le désir bénéficient désormais d'un raccordement au gaz de ville et en sont satisfaits.



RENOUVELLEMENT DES COMMISSIONS DE QUARTIER

Sur l'initiative de la municipalité, la commune s'est dotée dans chaque quartier, d'une commission composée d'élus, de représentants d'associations et d'habitants. Ces commissions se réunissent en moyenne une fois par trimestre autour d'adjoints animateurs pour prendre connaissance des projets de la municipalité sur leur quartier, proposer des aménagements susceptibles de faciliter la vie des habitants ou simplement faire part des difficultés qu'ils rencontrent au quotidien. Les membres des commissions ont donc un rôle de relais d'information et de consultation tant auprès des habitants que de la municipalité.

Les commissions de quartier sont constituées pour la durée d'un mandat municipal et doivent donc être renouvelées prochainement.

Si vous souhaitez prendre une part active à l'évolution de votre quartier, vous pouvez devenir membre de l'une de ces commissions. Pour cela, remplissez le coupon de candidature ci-dessous et faites le parvenir en Mairie de Maxéville 14, rue du 15 septembre 1944 - 54320 Maxéville. Les membres des commissions de quartier seront désignés par Monsieur le Maire après consultation de l'opposition.

RENOUVELLEMENT DES COMMISSIONS DE QUARTIER

Coupon à renvoyer ou déposer en mairie - 14, rue du 15 septembre 1944 ou en mairie annexe au CILM - 23 rue de la Meuse.

Mme, Melle, M :

adresse :

.....

Quartier :

Tél :

Date et signature

Souhaite prendre une part active à la vie maxévilloise et propose d'intégrer la commission de mon quartier.

"Châteaux d'Alsace : les sentinelles du temps" Maxéville accueille la Biennale internationale de l'Image



Il y a quelques années, une banale promenade conduit Chantal Thiriet-Véron au pied d'un vieux château en ruines. Elle entrevoit alors un monde étrange : celui des châteaux-forts abandonnés dans un écrin de verdure. Leurs contours impressionnants se découpent dans un magnifique cadre naturel. Ces ruines émouvantes, enracinées dans les montagnes anciennes veillent, telles des sentinelles.

"Elles défient la course du temps, rythment les heures et renvoient le promeneur à sa condition de passager sur la terre." Leurs blessures sont un peu celles des hommes de ce monde : poussières d'histoire glorieuse, de désespoir mais aussi d'illusions et de rêve " confie l'artiste désireuse de faire partager en images, la beauté et la poésie des vestiges de ces châteaux d'Alsace, sentinelles du temps.

Professeur de français, Sociétaire des artistes lorrains et des femmes peintres, Chantal Thiriet-Véron considère l'appareil photo comme un boîtier magique qui a le pouvoir de révéler une vérité invisible, "celle qui nous échappe dans un monde au rythme trop rapide".

L'exposition organisée dans le cadre de la Biennale internationale de l'Image en partenariat avec la Ville de Maxéville, est visible au **Centre Intercommunal de Laxou Maxéville 23, rue de la Meuse Champ-le-Bœuf, du samedi 14 au lundi 30 avril 2001.**

Aidez-nous à améliorer votre environnement

Chaque mois, des permanences sont tenues par les adjoints dans les différents quartiers. Elles sont pour vous, l'occasion de nous faire part de vos remarques ou suggestions concernant votre environnement : propreté, entretien des voiries, éclairages, espaces verts... Les services techniques municipaux sont également à

vosre disposition - tél : 03 83 36 49 48.

Vous aussi pouvez renvoyer le coupon ci-dessous. Des coupons similaires sont disponibles en mairie centrale et à l'annexe de Champ-le-Bœuf.

Attention, les coupons anonymes ne seront pas pris en compte.

AIDEZ-NOUS A AMELIORER VOTRE ENVIRONNEMENT

Coupon à renvoyer ou déposer en mairie, 14 rue du 15 septembre 1944 ; en mairie annexe au CILM, 23 rue de la Meuse.

Madame, Monsieur

Adresse.....

.....

Téléphone (facultatif) Fait part des remarques suivantes :

.....

.....

Date et signature

